

Su lavadora

Ehhorabuena por haber adquirido un aparato doméstico Balay, moderno y de gran calidad. Esta lavadora destaca por su consumo moderado de agua y energía. Todo aparato que sale de nuestras fábricas es sometido previamente a unos controles exhaustivos en cuanto a funciones y estado general.

Si desea más información sobre nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios, consulte nuestra página web www.balay.es o póngase en contacto con cualquiera de nuestros centros de servicio técnico.

Encontrará los datos de contacto del servicio de asistencia más próximo aquí o en la lista de puntos de asistencia adjunta (según modelo).
— E 902 145 150

Eliminar de manera respetuosa con el medio ambiente
Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente. El presente aparato incorpora las marcas prescritas por la Directiva europea 2012/19/EU relativa a retirada y reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados (RAEE). Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Índice

Uso de acuerdo a lo previsto	1
Programas	1
Ajustar y adaptar el programa	3
Lavado	3/4
Después del lavado	4
Ajustes individuales	5/6
Indicaciones en el panel indicador	6
Resumen de programas	7
Consejos y advertencias de seguridad	8
Consumo	8
Consejos y advertencias importantes	9
Pieza insertada para detergente líquido	9
Cuidados/limpieza	9/10
Mantenimiento	10
Qué hacer si...	11

Protección del medio ambiente/consejos para ahorrar
— Utilizar la carga máxima para el programa correspondiente.
— Lavar la ropa con un grado de suciedad normal sin prelavado.
— Las temperaturas seleccionables se corresponden con los símbolos de protección de los textiles. Las temperaturas de la máquina pueden diferir para garantizar la combinación óptima entre ahorro energético y calidad de lavado.
— Dosificar el detergente según las indicaciones del fabricante y la dureza del agua.
— Si a continuación desea secar la ropa en la secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado de acuerdo a las indicaciones del fabricante de la misma.

Uso de acuerdo a lo previsto

- Para uso exclusivamente doméstico,
 - para lavar tejidos lavables a máquina y lana lavable a mano en lejía,
 - para emplear con agua potable fría y los detergentes y productos de cuidado habituales del mercado aptos para su uso en lavadoras.
 - Los niños mayores de 8 años, las personas con facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o carentes de experiencia o conocimientos pueden manejar la lavadora bajo **supervisión** o una vez hayan sido **instruidas** por una persona responsable.
- !** No dejar a los niños sin vigilancia!
No dejar que los niños jueguen con el aparato!
Los niños no pueden realizar labores de mantenimiento o limpieza sin vigilancia!
Mantener a las mascotas alejadas de la lavadora!

Programas

Resumen detallado de programas → página 7.
La temperatura y la velocidad de centrifugado se pueden seleccionar individualmente dependiendo del programa elegido y lo avanzado que este se encuentre.

algod.	tejidos resistentes
algod. + prelav.	tejidos resistentes, prelavado
 sintéticos	tejidos de fácil cuidado
 sintéticos + Prelav.	tejidos de fácil cuidado, prelavado
rápido/mix	tipos de ropa diferente
delicados	tejidos delicados lavables
 lana/lã	lana para lavar a mano y a máquina
 (aclorado)	aclarado extra con centrifugado
 (centrif.adicional)	ropa lavada a mano
 (desaguar)	el agua de aclarado con ---- (paro del aclarado = sin centrifugado final); para ello ajustar las centrifugado a ----
super rápido 15/30 min	programa corto
antialergias	tejidos resistentes
camisas	camisas que no necesitan planchado
sport	tejidos de microfibra
r. oscura / r. escura	ropa de cama delicada o tejidos oscuros

Preparación

! Instalación adecuada según lo indicado en las instrucciones de instalación que se suministran por separado.

Comprobar la máquina
— No poner en marcha nunca máquinas con desperfectos.
— Informar al Servicio de Asistencia Técnica.

Introducir el enchufe
— ¡Solo con las manos secas!
— ¡Tocar solo el enchufe!

Abrir la llave del agua

Clasificación e introducción de la colada

Observar las indicaciones de cuidado del fabricante! Según los datos de las etiquetas de cuidado. Dependiendo del tipo, el color, el grado de suciedad y la temperatura. No sobrepasar la carga máxima → página 7.

Observar los consejos y advertencias importantes → página 9. Introducir prendas grandes y pequeñas. Cerrar la puerta de carga. No atrapar prendas entre la puerta de carga y la junta de goma.

Utilizar detergentes y productos de cuidado
Dosificar de acuerdo a: la cantidad de ropa, el grado de suciedad, la dureza del agua (para saberla póngase en contacto con su empresa de suministro de aguas) y las indicaciones del fabricante. Para modelos sin pieza insertada para detergente líquido: añadir el detergente líquido en el dosificador correspondiente y colocarlo en el tambor.

Diluir el almidón para la ropa y el suavizante espesos en agua. Esto evita que se formen obstrucciones.

Ajustar y adaptar el programa**
Si el símbolo **↔ parpadea en el panel indicador, → Desactivar el seguro para niños activo, pág. 5.

Seleccionar inicio/pausa
Si las teclas de función se pulsan prolongadamente, ejecución automática de los valores indicados.

Selección de programas

Teclas opcionales y de funciones → Ajustes individuales, pág. 5.

Selector de programas para encender y apagar la lavadora y para elegir el programa deseado. Se puede girar en ambas direcciones.

Si las teclas de función se pulsan prolongadamente, ejecución automática de los valores indicados.

Si las teclas de función se pulsan prolongadamente, ejecución automática de los valores indicados.

Si las teclas de función se pulsan prolongadamente, ejecución automática de los valores indicados.

Si las teclas de función se pulsan prolongadamente, ejecución automática de los valores indicados.

Si las teclas de función se pulsan prolongadamente, ejecución automática de los valores indicados.

Si las teclas de función se pulsan prolongadamente, ejecución automática de los valores indicados.

Si las teclas de función se pulsan prolongadamente, ejecución automática de los valores indicados.

Si las teclas de función se pulsan prolongadamente, ejecución automática de los valores indicados.

Lavado

Antes del primer lavado
Lavar una vez sin ropa → página 9

Desconectar
Situat el selector de programas en Stop **stop** (apagado).

Cerrar la llave del agua
No necesario en modelos con Aqua-Stop → Consejos y advertencias en las instrucciones de instalación, página 7.

Retirar la colada
Abrir la puerta de carga y retirar la ropa. Si ---- (paro del aclarado = sin centrifugado final) está activo: seleccionar el programa **↔** (desaguar) o elegir la velocidad de centrifugado. Pulsar **inicio**/pausa.

El programa finaliza si...
... en el panel indicador aparece **End**.

Interrumpir el programa
En programas con temperatura elevada:
— Dejar enfriar el agua: seleccionar **↔** (aclorado).
— Pulsar **inicio**/pausa.
En programas con temperatura baja:
— **↔** (centrifug. adicional) o **↔** (desaguar).
— Pulsar **inicio**/pausa.

Modificar el programa si...
... se ha elegido un programa equivocado:
— Seleccionar de nuevo un programa.
— Pulsar **inicio**/Pausa. El nuevo programa empieza desde el principio.

Detener/continuar el programa...
... p. ej. para poner en remojo → página 9. Pulsar **inicio**/pausa. En el panel indicador aparece **-P-**, la puerta de carga no se puede abrir. Para continuar con el programa pulsar **inicio**/pausa.

Seguro para niños
Asegurar la lavadora frente a los cambios no intencionados de las funciones programadas.
CONECTAR/DESCONECTAR: presionar la tecla de inicio y parada inicio/pausa durante aprox. 5 segundos después del inicio/fin del programa.
Nota: el seguro para niños puede permanecer activado hasta que se inicie el siguiente programa incluso después de apagar la lavadora. Desactivar el seguro para niños antes de poner en marcha el programa y volver a conectarlo cuando empiece si es necesario.

inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Desconectar

Situat el selector de programas en Stop **stop** (apagado).

Cerrar la llave del agua
No necesario en modelos con Aqua-Stop → Consejos y advertencias en las instrucciones de instalación, página 7.

Retirar la colada
Abrir la puerta de carga y retirar la ropa. Si ---- (paro del aclarado = sin centrifugado final) está activo: seleccionar el programa **↔** (desaguar) o elegir la velocidad de centrifugado. Pulsar **inicio**/pausa.

El programa finaliza si...
... en el panel indicador aparece **End**.

Interrumpir el programa
En programas con temperatura elevada:
— Dejar enfriar el agua: seleccionar **↔** (aclorado).
— Pulsar **inicio**/pausa.
En programas con temperatura baja:
— **↔** (centrifug. adicional) o **↔** (desaguar).
— Pulsar **inicio**/pausa.

Modificar el programa si...
... se ha elegido un programa equivocado:
— Seleccionar de nuevo un programa.
— Pulsar **inicio**/Pausa. El nuevo programa empieza desde el principio.

Detener/continuar el programa...
... p. ej. para poner en remojo → página 9. Pulsar **inicio**/pausa. En el panel indicador aparece **-P-**, la puerta de carga no se puede abrir. Para continuar con el programa pulsar **inicio**/pausa.

Seguro para niños
Asegurar la lavadora frente a los cambios no intencionados de las funciones programadas.
CONECTAR/DESCONECTAR: presionar la tecla de inicio y parada inicio/pausa durante aprox. 5 segundos después del inicio/fin del programa.
Nota: el seguro para niños puede permanecer activado hasta que se inicie el siguiente programa incluso después de apagar la lavadora. Desactivar el seguro para niños antes de poner en marcha el programa y volver a conectarlo cuando empiece si es necesario.

inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Ajustes individuales

Teclas de funciones
Antes y durante el programa seleccionado pueden modificarse la velocidad de centrifugado y la temperatura. Sus efectos dependen de lo avanzado que esté el programa.

temp. (temperatura)
La temperatura mostrada se puede modificar. La temperatura de lavado máxima que se puede seleccionar depende del programa elegido.

centrifug. (velocidad de centrifugado // ---- (paro del aclarado = sin centrifugado final))
La velocidad de centrifugado mostrada se puede modificar o elegir ---- (paro del aclarado = sin centrifugado final), la colada permanece en el agua después del último aclarado, panel indicador ----). La velocidad de centrifugado máxima que se puede seleccionar depende del modelo y del programa elegidos.

diferida (Temporizador)
Al elegir el programa se muestra la duración correspondiente. Puede retrasarse el inicio del programa antes de que empiece. El tiempo del temporizador se puede ajustar por horas, hasta un máximo de 24. Pulsar la tecla **diferida** repetidas veces hasta que aparezca el número de horas deseado (h=hora). Pulsar **inicio**/pausa.

Teclas opcionales → Resumen de programas, página 7
+ rápido **↔** Para lavar en menos tiempo con una eficacia de lavado comparable al programa normal. Cantidad máxima de carga → Resumen de programas, página 7.

+ eco **Ⓜ** Para ahorrar energía con una eficacia de lavado comparable al programa normal.

prelav. Para ropa muy sucia.

Seguro para niños
↔ en el panel indicador

inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Inicio/pausa
Para iniciar o detener y continuar el programa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Ajustes individuales

Señal
1. Activar el modo de ajuste del volumen de las señales

Activar el modo de ajuste

Ajustar a ● presionar y mantener pulsado

+ girar una posición a la derecha

mantener pulsado otros 5 seg. aprox. hasta que se iluminen los elementos indicadores; el modo de

2. a) Ajustar el volumen de las **señales de las teclas** (según el modelo)

pulsar repetidas veces hasta que se alcance el volumen deseado

o bien

ajustar a ● para salir del modo de ajuste del volumen de las señales

2. b) Ajustar el volumen de las **señales de advertencia**

girar una posición a la derecha

pulsar repetidas veces hasta que se alcance el volumen deseado

ajustar a ● para salir del modo de ajuste del volumen de las señales

Indicaciones en el panel indicador según el modelo

E: 17 Abrir la llave del agua (agua fría) completamente; tubo de admisión doblado/aprisionado; presión de agua demasiado baja; mantenimiento, limpiar el filtro → página 10,

E: 18 Bomba de desagüe obstruida; mantenimiento, limpiar la bomba de desagüe → página 10. Cañería/tubo de desagüe atascado; mantenimiento, limpiar el tubo de desagüe del sifón → página 10.

E: 23 Agua en la bandeja recolectora, aparato no estanco. Cerrar la llave del agua. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

↔ Seguro para niños activo, Desactivar → página 5.

Otros indicadores Apagar el aparato, esperar 5 segundos y volver a encender. Si se muestra de nuevo la indicación, avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

